



BATMAN™

JOKER WAR



BATMAN JOKER WAR

EIN ERNSTES HAUS

A Serious House

FAMILIENBANDE

Family Ties

DAS SYMBOL

The Symbol

DIE ASCHE VON EDEN

Ashes of Eden

JÄGER & GEJAGTE

Clown Hunt

Batman: The Joker War Zone 1

November 2020

JOKER WAR STORIES:

RED HOOD

An Untold Tale of the Red Hood!

Red Hood: Outlaw 48

Oktober 2020

AUF „STUMM“

Muted

ANGST VOR AMERIKA

Afraid of America

Batman Secret Files 3

August 2020



IM KRIEGSGEBIET ...

von Christian Endres

Vor einer Weile riss der Superschurke **Bane**, der durch die **Venom**-Droge noch stärker wird, die Herrschaft über **Batmans** Stadt **Gotham City** an sich. Der gefährliche Muskelprotz brachte sogar **Bruce Waynes** Freund, Ziehvater und Butler **Alfred Pennyworth** um, dem er vor den Augen von **Damian Wayne** alias **Robin** den Hals umdrehte. Der **Dunkle Ritter** eroberte seine düstere Metropole zurück, doch die nächste Gefahr ließ nicht lange auf sich warten. In der aktuellen **BATMAN**-Heftserie von Top-Autor **James Tynion IV** nutzten der **Joker** und seine neue Gehilfin **Punchline** ab Ausgabe 42 einen alten Plan des Schurken **Designer**, um **Bruces** Vermögen, seine Firma **Wayne Enterprises** und sein Bat-Waffenarsenal zu übernehmen. Zuvor schwächten sie den **Mitternachtsdetektiv** bereits, indem sie ihn gegen Auftragskiller wie **Deathstroke**, **Mr. Teeth** und **Gunsmith** antreten ließen. Nach der Übernahme des **Wayne-Imperiums** stürzten der **Joker** und seine **Clown-Armee** **Gotham** ins Chaos. **Punchline** infizierte sogar **Lucius Fox**, der seit **Alfreds** Tod **Batmans** Vertrauter ist, mit **Joker-Gift**. Im Crossover **Joker War** stellen sich der Fledermausritter und die **Bat-Familie**, **Harley Quinn** und der neue Vigilant **Clownhunter** dem **Joker-Terror** entgegen. Dieser Band enthält einige Storys zum **Joker War**-Spektakel. Lest wegen Spoilern jedoch erst weiter, wenn ihr schon **BATMAN – DETECTIVE COMICS 46** und **CATWOMAN 4** intus habt! Denn in 'TEC 46 befreien **Batman** und **Batwoman** **Lucius**, den Vater des Helden **Batwing**. In **CATWOMAN 4** stahl **Selina** mithilfe der Schurken **Penguin** und **Riddler** das Geld von **Gothams** Schurken, das einer von **Jokers** Helfern verwaltete, und gab es dem geheilten **Lucius**, um damit **Wayne Enterprises** wiederzubekommen. In **NIGHTWING 11** erfährt ihr hingegen, wie der **Joker** die Identitätskrise des ehemals ersten **Robin** **Dick Grayson** noch verstärkte, der sich wegen einer Amnesie als **Ric Grayson** neu erfunden hat – und wie es mit ihm und **Red Hood** alias **Jason Todd** während des **Joker War** weitergeht ...

BATMAN SONDERBAND: JOKER WAR erscheint bei **PANINI COMICS**, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Thorsten Kleinheinz**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Christian Endres**, **Christian Grass**, **Aline Reinelt**, **Peter Thannisch**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Ralph Kruhm**, Proofreading **Tomislav Subasic**, Lettering **Walproject**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion **Panini Comics Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarella**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Layout **Michele Manzo**. Compilation, cover and all new material Copyright © 2021 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in **BATMAN: THE JOKER WAR ZONE #1**, **RED HOOD: OUTLAW #48**, **BATMAN SECRET FILES #3**. Copyright © 2020 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editors: Ben Abernathy, Dave Wielgosz. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Published by Panini Verlags-GmbH under License from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Verlags-GmbH, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Cover von **Ben Oliver**, *Batman: The Joker War Zone 1*.

Digitale Ausgaben:

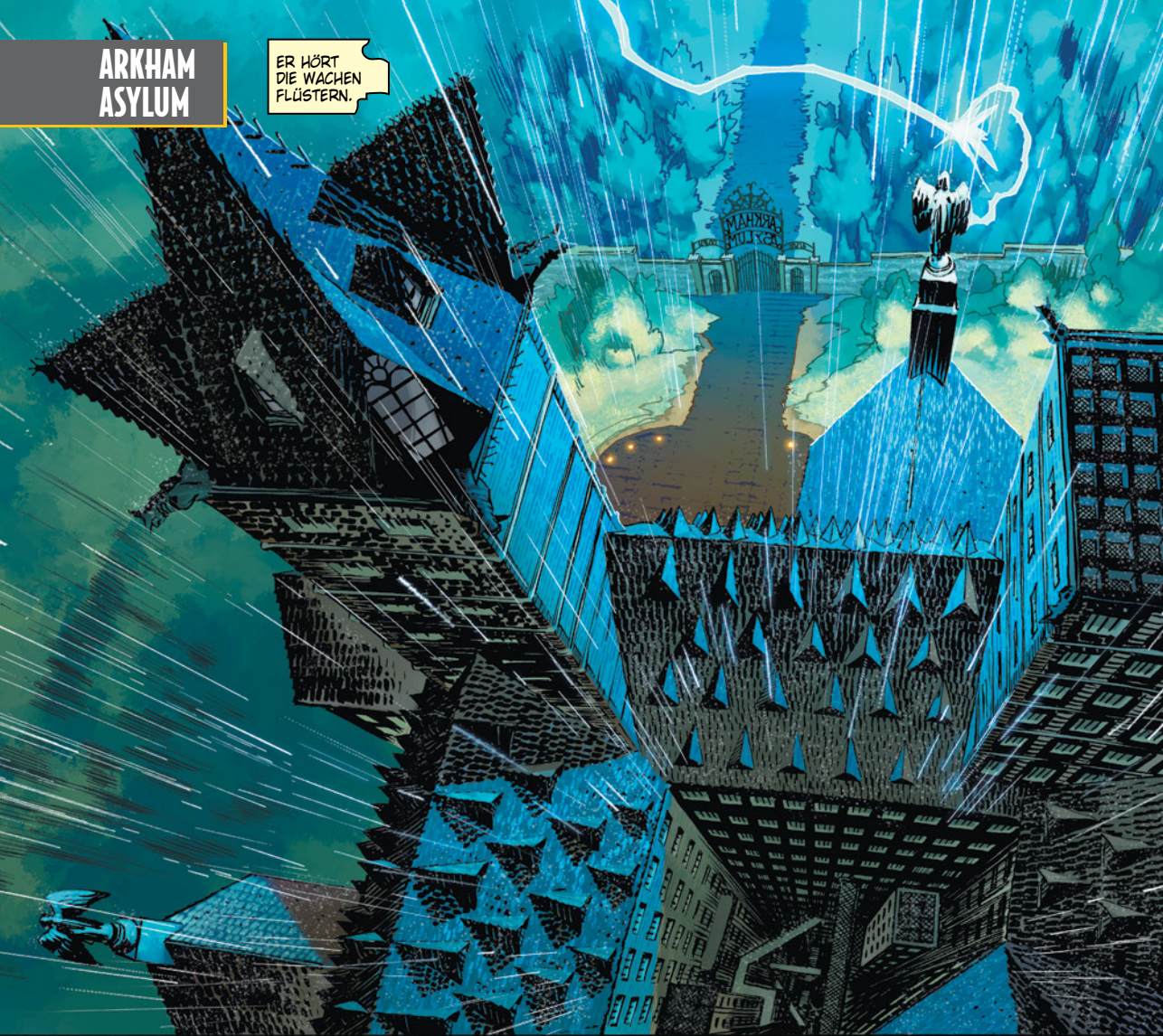
ISBN 978-3-7367-7028-7 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-7029-4 (.epub) / ISBN 978-3-7367-7030-0 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

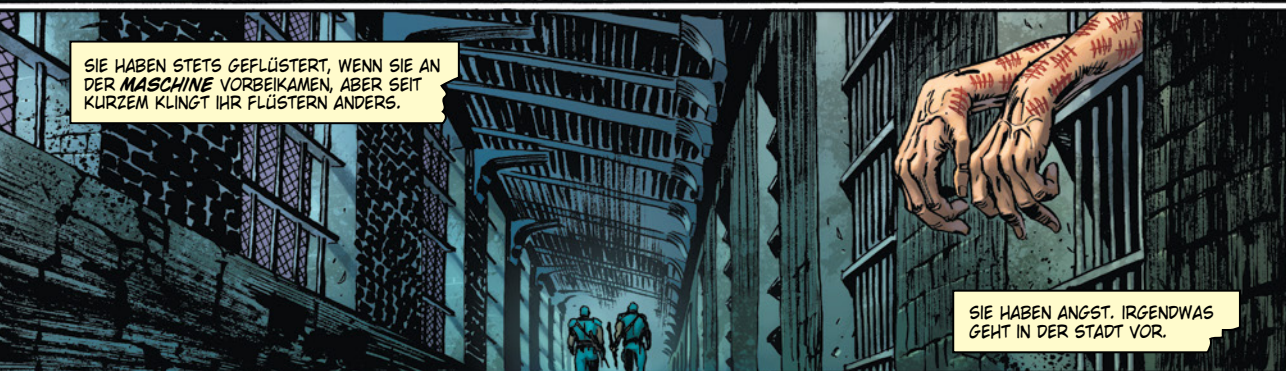
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über dnb.d-nb.de abrufbar.

ARKHAM ASYLUM

ER HÖRT
DIE WACHEN
FLÜSTERN.



SIE HABEN STETS GEFLÜSTERT, WENN SIE AN
DER **MASCHINE** VORBEIKAMEN, ABER SEIT
KURZEM KLINGT IHR FLÜSTERN ANDERS.



SIE HABEN ANGST. IRGENDWAS
GEHT IN DER STADT VOR.

ER HÖRT DAS
WORT „**CLOWN**“
UND BEGREIFT.



UND ER
WARTET.



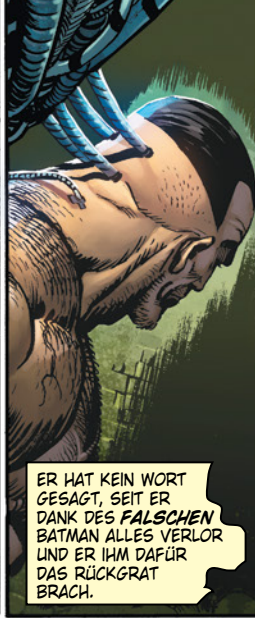
BEI NACHT KANN ER AUS DER
FERNE EXPLOSIONEN UND
SCHÜSSE HÖREN, DIE
NUN IMMER **NÄHER**
KOMMEN.

ZUNÄCHST **VERDOPPELT** DIE
ANSTALT DIE WACHEN, UND
DANN FÜHLT ES SICH AN,
ALS WÄREN SIE ALLE **FORT**.
MAN ERINNERT SICH NOCH
AN LETZTES MAL, ALS DER
CLOWN DAS ASYLUM
ÜBERNAHM.



MANCHE ÄRZTE TRAGEN
NOCH IMMER **NARBEN**.

DIE MASCHINE SURRT, UND
IHM IST KLAR, DASS JEDER
ANDERE VOR SCHMERZEN
AUFSCHEIEN WÜRD. ABER ER
BLEIBT GANZ
STILL.



ER HAT KEIN WORT
GESAGT, SEIT ER
DANK DES **FALSCHEN**
BATMAN ALLES VERLOR
UND ER IHM DAFÜR
DAS RÜCKGRAT
BRACH.



KEIN WORT--
BIS **JETZT**.



ICH WEISS,
DASS DU DA
BIST.

TRITT INS
LICHT, WO ICH
DICH VERNÜNFTIG
SEHEN KANN.



ALSO, BANE, ICH
HAB SECHS WÄRTER GETÖTET.
UM HIER REINZUKOMMEN, UND
DANN VERMIST DU MIR SO DEN
AUFTRITT? AM LIEBSTEN WÜRD
ICH EINFACH GEHEN UND ES
MORGEN NOCH MAL MIT
DIR VERSUCHEN.

ANDERSEITS
HAB ICH MICH NOCH
NICHT ENTSCHEIDEN.
DER ERSTE EINDRUCK
IST WICHTIG.

ICH DACHTE AN
WAS KLASSISCHES
WIE „NILIMA, ICH BIN
ZU HAUSE“.

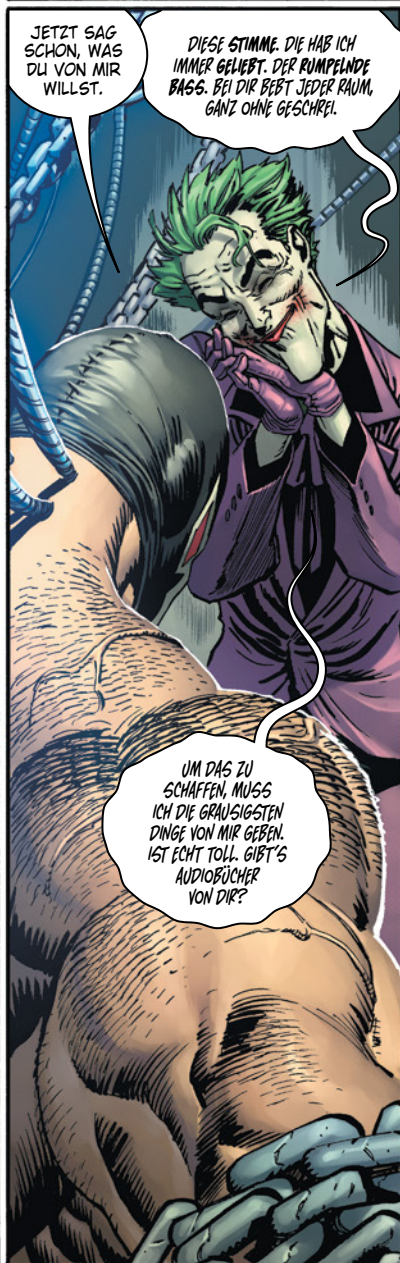
ODER DASS ICH
DIE HAUT EINES DEINER
LIEBLINGSWÄRTER ANZIEHE.
ABER DIE SIND ALLE ZU KLEIN.
FÜRCHTE ICH, DAS SÄH ÜBER DEN
AUGENHÖHLEN VIEL ZU GESPÄNNT
AUS, DANN WÄR DER GANZE
GAG RUINIERT.



SIEHST
FÜRCHTBAR AUS.
ABER ICH HAB WAS
FÜR DICH.



SO, HIER JETZT
SIEHST DU FÜRCHTBAR AUS
UND TRÄGST DEINE BEKLOPPTE
MASKE. IST DOCH VIEL BESSER?



JETZT SAG
SCHON, WAS
DU VON MIR
WILLST.

DIESE STIMME, DIE HAB ICH
IMMER GELIEBT. DER RUMPELND
BASS. BEI DIR BEBT JEDER RAUM,
GANZ OHNE GESCHREI.

UM DAS ZU
SCHAFFEN, MUSS
ICH DIE GRAUSIGSTEN
DINGE VON MIR GEBEN.
IST ECHT TOLL. GIBT'S
AUDIOBÜCHER
VON DIR?



FÜR SO
EINE STIMME WÜRD
ICH EINE GANZE STADT
AUF DIE--



JOKER ...

HAST NUR SINN FÜRS
GESCHÄFT, HM? MUSST JA
ECHT TOLL BESCHÄFTIGT SEIN,
WÄHREND DIE DIESSE DRACULA-
MASCHINE DAS GIFT AUS
DEN ADERN PUMPT.



ZIEMLICHER
GOTHIC-STYLE, SELBST
FÜR UNSEREN LIEBLINGSGEGNER.
BIN GESPANNT, WIE DU AUSSEHST,
WENN DEINE MUSKELN VOM
ENTZUG ATROPHIEREN.

TUT'S WEH?
DAS HOFF ICH DOCH.
SOLLTE ES JEDEN-
FALLS.



VENOM IST NICHT MEINE
ART PARTY. ABER ICH WEISS GENUG
ÜBER NARKOTIKA, UM ZU WISSEN,
WAS DAS FÜR 'N ALETRAUM SEIN
MUSS. DIE MEISTEN STERBEN
AM ENTZUG.

NICHT DASS ICH DAMIT
RECHNE, DASS ES DICH FERTIGMACHT.
DAFÜR BIST DU VIEL ZU STARK.

HÖR AUF
RUMZUKASPERLN
UND SAG ENDLICH,
WAS DU MIR ZU
SAGEN HAST.



WEISST DU,
ICH FRAG MICH SEIT
MONATEN, WIE ICH
DICH UMBRINGE.

ES WÄR SO EINFACH,
JETZT UND HIER ICH MÜSSTE
BLOSS DEN ABZUG DRÜCKEN.
GANZ OHNE GROSSE SHOW.
WITZIG WÄR'S TROTZDEM
IRGENDWIE ...



DU GILTST ALS EINER SEINER ERFINDE. GLEICH NEBEN MIR-- UND DANN
AUF 'NE ART ZU STERBEN, DIE FÜR DIE WEIT WIE 'N GANZ ORDINÄRER TOD
AUSSIEHT? EINER, DEN MAN GANZ SCHNELL VERGISST?

ES WÄRE
WITZIG.



WAS IST AUS DEM GROSSEN HISPANO GEWORDEN, DER BATMAN
GEBROCHEN HAT UND IHM DIE STADT WIEGNAHM? OH, DER WURDE IN
SEINER ZELLE ERSCHOSSEN, UND KEINER HAT
JE ERFAHREN, WER'S WAR!

ANONYM IM KNAST
GEBOREN, ANONYM IM KNAST
GESTORBEN!

HAT FAST
WAS POETISCHES,
ODER?

WIE-
SO?

WEIL ICH VON
DIR ENTÄUSCHT BIN!
DAS HÄTTE ALLES SO
VIEL BESSER LAUFEN
KÖNNEN!

BESSER?



„DU HÄTTEST GOTHAM CITY ÜBERNOMMEN UND DEN BÖSEN DIE MACHT ÜBERGEBEN. ALL MEINEN ARKHAM-KUMPELS. DU HAST SOGAR GEGLAUBT, ICH WÜRD DABEI MITMACHEN.“

„DU HAST BATS AUS DER STADT GESCHAFFT, IHN ZU FALL GEBRACHT. HAST EWIG IN DEINER ZELLE HIER IN ARKHAM GEFESSEN UND ES GEPLANT. HAST 'NE FESTUNG AUS DEM GENÄUER GEMACHT.“




UND GERADE ALS ER SOWEIT IST, ZURÜCKZUKOMMEN-- BEREIT, DEN FINALEN SCHLAG ZU KASSIEREN-- ALS ER NOCH MEILENWEIT VON GOTHAM ENTFERNT IST ...

... TÖTEST DU DEN LETZTEN ELTERNERSATZ, DEN ER HAT ...

... VOR DEM VERDAMMTEN JUNGEN.

DU HAST IHN NICHT MAL ANS HANDY GEHOLT, DAMIT ER ALLES LIVE MITHÖREN KONNTE. DU HAST DIESEN TOD VÖLLIG SINNLLOS VERSCHWENDET.



DER BUTLER WAR
WAS BESONDERES. ER WAR
DER EINZIGE ANDERE WEG, IHN
DIREKT INS HERZ ZU TREFFEN UND
IHN FERTIGZUMACHEN, WIE IHN DER
TOD DER ELTERN GEBROCHEN HAT,
ALS ER EIN KIND WAR.

DU HÄTTEST IHN
HÄRTER TREFFEN KÖNNEN,
ALS ICH ES JE TAT! VERSTEHST
DU? DU HÄTTEST DER GRÖSSTE
SCHÜRKE VON ALLEN
SEIN KÖNNEN.



STATT-
DESSEN WÄHLST
DU ROBIN.



DU BIST NICHT
MEHR DER MANN, DER
BATMAN GEBROCHEN HAT.
DU BIST DER MANN, DER
DAS KÖKEN BRACH.

UND DAS NICHT MAL AUF DIE
LUSTIGE ART ... MIT 'NER BRECH-
STANGE, SO WIE ICH SIE NERZEIT.
DU HAST IHN NUR TRAUIG
GEMACHT. ER FÜHLT SICH
SCHULDIG.

OH NEIN! WEIL
ER DICH NICHT STOPPEN
KONNTE, BRAUCHT ROBIN
THERAPIE! DANKE,
BANE.

TRAUMA IST 'NE WAFFE. EIN
SCHLIMMER TAG KANN EINEN
MENSCHEN ZUM MONSTER
MACHEN. DAS WEISS ICH
BESSER ALS SONST
JEMAND.

DU HAST DIE
BESTE WAFFE DORT
DRAUSSEN EINFACH
WEGGEWORFEN.